

外国刑法理论名著新著译丛

犯罪与现代化

CRIME AND MODERNIZATION

[美] 路易丝·谢利/著 何秉松/译 罗典荣/校



中信出版社
CITIC PUBLISHING HOUSE

犯罪与现代化

工业化与城市化对犯罪的影响

〔美〕路易丝·谢利 著

何秉松 译

罗典荣 校

中信出版社
CITIC PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

犯罪与现代化/(美)谢利著;何秉松译. —北京:中信出版社, 2002.7
书名原文:Crime and Modernization

ISBN 7-80073-500-1

I. 犯... II. ①谢...②何... III. 犯罪社会学 IV. D917.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 043204 号

犯罪与现代化——工业化与城市化对犯罪的影响

著 者:(美)路易丝·谢利

译 者:何秉松

责任编辑:文 成

责任监制:朱 磊 王祖力

出版发行:中信出版社(北京朝阳区新源南路6号京城大厦邮编100004)

经 销 者:中信联合发行有限公司

承 印 者:北京今典印刷有限公司

开 本:880mm×1230mm 1/32 印 张:7.375 字 数:130千字

版 次:2002年7月第1版 印 次:2002年7月第1次印刷

书 号:ISBN 7-80073-500-1/D·18

定 价:20.00元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书,如有缺页、倒页、脱页,由发行公司负责退换。服务热线:010-64648783

《外国刑法理论名著新著译丛》

序

1999年，我在为李斯特的《德国刑法教科书》中文版写的序言中说：“也许在今后的学术研究中，我应当把著述与翻译并重。因为，从个人来说，外国的理论永远是自己知识的不竭的源泉之一，从国家来说，介绍外国的刑法理论，这是一个刑法学者义不容辞的责任”。但是，个人的力量毕竟是有限的，因此，我决定联合更多的学者从事这项工作。这种想法得到中信出版社的支持，我们共同决定出版一套《外国刑法理论名著新著译丛》，每年由我负责选择原著，组织翻译，中信出版社负责出版。每年出三、五本，或者更多，持之以恒，积少成多，必有成效。出版是不定期的，随时译好，随时出版。出版时按先后序列编号，以便查找。

我们选择的标准是名著与新著。名著取其名，新著取其新。名著是享有盛誉已得到公认的具有重大学术价值的著作。新著不仅是指新出版的著作，而且是指具有新内容、新思想、新观点的反映时代要求的创新之作。新著不一定有名，但如果经历了时间的考验，新著也会成名著。作为

《外国刑法理论名著新著译丛》第一本（No.1）出版的《犯罪与现代化》，是我80年代的译作，当时是新著，现在已成为名著，至少在中国是名著，凡是从事犯罪学研究的学者，很少没有读过这本书，没有受过它的影响的。当时只印了一万多册，很快就销售一空，被人们所珍藏。此次再版，作者路易丝·谢利教授和我国著名犯罪学家康树华教授分别写了序言，这将有助于我们加深对此书的认识。

今后，我们将继续坚持选择的标准，把更多的好书新书译成中文，扩大我们的视野，丰富我们的知识，以推动我国刑法理论的发展。学习外国的理论固然是为了借鉴，但更重要的是为了超越，借鉴而不超越，只能永远成为一个没有出息的追随者，一只可怜的——恕我说一句粗话——跟屁虫。借鉴必须与批判相结合，与创新相结合。这样，我们才能超越他们，站在时代的前列。

何秉松于北京静斋

2002年4月15日

《犯罪与现代化——工业化与城市化对犯罪的影响》一书中文版再版序

康树华

犯罪问题是日益困扰人类社会的严重问题，预防与控制犯罪是世界各国及其公众义不容辞的职责与强烈呼唤及愿望。20世纪尤其是二战以后各国犯罪问题的严重性日益加剧，世界各国的犯罪学家都十分努力地揭示犯罪增长的原因，并力图寻找出具有针对性的治理方略。同时，一些有见地的专家还运用比较的方法、现代化的理论，将视野从一国扩展到全球，对犯罪问题，尤其是19世纪之后的工业化、城市化等现代化最明显特征所带来的社会问题，进行研究、分析与归纳，形成了不少具有真知灼见的理论及观点，使犯罪学的理论获得了较大的发展，并因对犯罪问题的正确认识与成果转换的实效，为犯罪学赢得了声誉。美国犯罪学家路易丝·谢利及其成果——《犯罪与现代化——工业化与城市化对犯罪的影响》，应属于对20世纪现代化过程中犯罪现象增长问题做出突出性贡献，并为犯罪学及自己赢得世界声誉的犯罪学家之一。1995年中国犯罪学研究会应美国犯罪学会邀请，组成了9人代表团，我任团长出席了在波士顿召开的“美国国内与国际犯罪及刑事司法”学术研讨会。会上会晤了路易丝·谢利，她对中国

出版她的著作中文译本表示感谢。我们将《犯罪与现代化——工业化与城市化对犯罪的影响》一书对我国犯罪学理论发展产生的影响也作了介绍。路易丝·谢利所著《犯罪与现代化——工业化与城市化对犯罪的影响》一书的中文译本，是我国著名刑法学家、中国政法大学教授、刑事法律研究中心副主任、博士生导师何秉松先生翻译的。全书除导言外共3编6章。导言，主要交待了写作本书的社会背景。第1编是“犯罪的前景”，包括两章的内容：第1章，犯罪学理论的前景。主要展示了以后文章所提出的主要理论问题，考察了论述现代化影响的最新著作，以及当前对成年人和少年犯罪的原因所作的阐述。第2章，工业发展与犯罪，主要是用历史的眼光论述了犯罪与社会发展，为以后各章关于当代犯罪性质的论述提供了背景。第2编是“资本主义国家的犯罪”，包括2章的内容：第3章，犯罪与发展中国家，主要考察19世纪的欧洲在现代化的开始阶段的犯罪率和犯罪方式的变化在当前发展中国家重复出现的程度。第4章，发达国家的犯罪，主要展示了发达国家的犯罪类型沿着20世纪现代化的最初阶段开始确立的方向继续演进。第3编是“社会主义制度下的犯罪”，包括2章内容：第5章，社会主义国家的犯罪，主要是对前苏联和东欧国家的犯罪行为的类型、社会主义所独有的犯罪、犯罪的地区性、犯罪人口、累犯、社会主义国家的犯罪与现代

化等进行了研究。第6章结论：现代化与犯罪，主要综合了包括当代犯罪理论在内的关于社会经济发展对犯罪的影响的大量论述，进一步地归纳总结了本书所研讨的问题的结论。本书以历史为基础，采用比较研究的方法，通过运用大量的、全球性的资料证明，当代资本主义国家，以及社会主义国家出现的犯罪现象的历史性的转变，都是社会经济发展的结果。这种现代化犯罪理论的提出，引起世界许多国家的犯罪学家的热烈讨论。例如，美国犯罪学家小詹姆斯·肖特在高度评价作者的理论创见与成就后指出：谢利不仅对犯罪的研究提出了自己的见解，而且也对未来的学者提出了挑战。许多国家的犯罪学者，都认为谢利的著作是在占有大量的资料的基础上所进行的分析，得出的结论是可信的。

该书在我国翻译出版，正值我国改革开放的初期，经济迅猛发展，人们渴望和平与稳定，然而社会治安状况的发展却不尽如人意，尽管从1983年开始进行了“严打”斗争，但从1985年下半年开始社会治安形势及犯罪发案率又开始反弹与回升。学术界针对这种情况开始了经济发展与犯罪关系的研讨。《犯罪与现代化——工业化与城市化对犯罪的影响》的翻译与及时出版，恰好适应了我国学术理论界及司法实践部门的迫切需要，立刻引起理论与实践部门的学习评介、引用借鉴、褒贬争鸣，一时成为罕见的外

文学学术著作翻译出版“热反应”现象。我国学者结合中国现代化进程中的犯罪问题，较普遍地认为谢利将现代化进程中犯罪普遍增长的原因分析与社会经济发展联系起来思考是正确的，该书所占有的材料基本是可靠的，其所进行的论证也是比较客观的，其研究结论对我国犯罪研究具有启发意义。当然也有学者持不赞成态度，认为社会经济发展不一定必然引起犯罪问题的增长，并以我国苏南经济发展与犯罪下降良性发展模式作例证。我以为谢利将现代化过程中的犯罪问题与现代化过程中的社会经济发展及其出现的工业化、城市化问题，系统全面、广泛联系地予以思考，其思维方式与研究方法是正确的，也是符合马克思主义普遍联系、经济制衡等原理的。至于经济发展是否必然引起犯罪现象的增长，则应依各国国情、精神与物质文明状况，全面地分析与把握，不应一概而论。我们坚信只要做到、做好两个文明建设的同步发展，即“两手抓、两手都要硬”的思想要求，犯罪现象就会必然地减少，反之则会增长，片面强调某一方面，也不会必然使犯罪下降或得到控制，甚至还会出现只片面强调物质文明建设造成的那种犯罪增长的现象和规律。此外，书中所提供的相当丰富的材料以及从中提出的许多问题和对此所作的精辟分析，我以为对研究20世纪乃至21世纪世界犯罪问题和中国犯罪问题，都具有一定的参考价值与学术借鉴意义。基于此，

我们应当感谢作者的创造性劳动和翻译者、出版者的慧眼识珠及其翻译、出版工作。

从1986年至今，时间已过去近20年，中国社会经济已经发生了巨大的变化，但工业化、城市化水平还不够高，同时伴随着全球新技术革命浪潮的冲击，信息化、网络化和入关之后的国际化问题，日益突出，与此相关的负面影响及其对犯罪问题的作用，实属应当思考与解决。（面对中国的社会变迁与犯罪问题，《犯罪与现代化——工业化与城市化对犯罪的影响》一书中所提出的现代化犯罪理论、研究思想及其比较分析方法，仍然不失指导意义与参考价值。）为此，中国中信出版社再版该书，是很值得称赞的。同时亦反映中国学术思想界与实际部门对此书的需求程度与热烈反应。

在该书再版之际，应译者何秉松先生盛情之邀，同时基于对中国社会经济发展与犯罪问题的关注，特结合本书的内容，略表数语，作为个人看法，并对该书的再版，由衷地表示热烈祝贺，是为序。

最后，希望本书的再版能对中国21世纪的社会经济发展与犯罪问题研究，对中国预防、控制犯罪方略的设计，对中国犯罪学界同仁研究方法的拓展，发挥出更大的作用！

再版前言

(美) 路易斯·谢利

在中国再版这本书是我的巨大荣幸。我非常高兴中国读者仍然喜欢这本书。

在我应邀写这篇序言时，我已有十几年没有读过这本书了。在很多年后再读这本书，我吃惊地发现经过了20年，很多观点仍然是正确的。我当时已经指出了现代社会的许多严重犯罪问题——跨国贩毒、有组织犯罪和腐败的影响增加——但没有预见到它们在今天会仍然存在。最重要的变化发生在前社会主义国家。过去的十年，在苏联解体以后，那里的犯罪率和犯罪类型发生了剧烈的变化。

对比发达国家和发展中国家的犯罪得出的很多基本结论仍然是正确的。发展中国家的城市仍然像一块磁铁吸引着农村人口。由于不习惯城市生活和高失业率，这些移民进行了很多犯罪。现在，南非的约翰内斯堡、巴西的里约热内卢和牙买加的金斯敦的暴力犯罪率是世界最高的。青少年犯罪的增长和日益突出仍然是发展中国家的主要问题。妇女仍然较少卷入犯罪，但成为家庭暴力和妇女贸易的受害者的人数在增加。贩卖儿童，尤其是年轻女孩子去

卖淫已经成为世界问题，在印度次大陆和东南亚最为严重。

在20世纪80年代，拉丁美洲的批评家说本书不应该把它们归入发展中国家。在整个80年代，大量的资本流出了拉丁美洲，那些国家没有发展，它们的社会发展和经济发展指数都回落了。同样的事情发生在非洲。非洲的很多地方在过去20年没有任何发展，还遭受了内战和种族冲突的破坏。在非洲许多地方，犯罪和艾滋病是这些国家面临的最严重的问题。犯罪已经成为发展的障碍。

在发达国家那一章的末尾，我指出犯罪率可能会轻微上升，但不会像刚开始工业化时那样持续上升。在美国，90年代末期，故意杀人罪的犯罪率下降了。在一些主要城市，如纽约，犯罪率已经下降了，与这一趋势相伴的是90年代经济的增长、更有效的政策和人口的变化。很多欧洲国家的犯罪增加了，但欧洲的犯罪率，尤其是暴力犯罪率低于美国。没有在《犯罪与现代化》中指出的一个最近的现象是在欧洲监狱里，重罪犯中的移民比例大大增加。在最近的几十年中，很多通过合法途径或非法途径移民到西欧的人一直处于社会的边缘。他们是很多欧洲国家的执法部门特别关注的目标。移民和犯罪的结合在很多欧洲国家产生了强烈的政治上的后果，很多国家民族主义候选人的增加与此也有关系。

《犯罪与现代化》没有预见到的最大的变化发生在前社会主义国家。很多社会主义国家通过控制人口流动、高监禁率和对被释放的罪犯进行严格控制来降低犯罪率。在这样的地区，犯罪率和城市化没有关系。这在世界上是独一无二的。俄罗斯现在依然如此。在转型期，东欧和前苏联的前社会主义国家的财产犯罪率和暴力犯罪率的增长是空前的。从整体上说，东欧国家的犯罪率都比西欧国家高，但各国之间存在巨大差别。转型最成功的国家，如匈牙利和波兰，它们的犯罪率比波罗的海国家的犯罪率低。波罗的海国家的犯罪类型和其他的前苏联的继承国很相似。

前苏联的继承者经历了快速的犯罪增长。其实这个现象在前苏联的最后几年已经出现了。在整个苏维埃时代，苏维埃国家的暴力犯罪率和美国差不多。但是，过去十年差距拉大了。1997年，俄罗斯每10万人中有22被杀害，这个数字大约是美国的3倍，是很多欧洲国家的10倍。它的杀人犯罪率和非洲、拉丁美洲的发展中国家最相似。

我在社会主义国家一章讨论过的第二经济和与之相联系的腐败在过去的15年中发展成为大范围的有组织犯罪现象。有组织犯罪的成员已超过了第二经济的成员，他们是腐败官员、前军队人员、秘密警察和正规警察、职业罪犯的混合体。他们成为前苏维埃国家经济活动的主要参与者。由于他们和亚洲、非洲、拉丁美洲、欧洲国家及美国都有

联系，他们也成为世界非法经济的重要参与者。

在《犯罪与现代化》出版后的20年中，流动性、通讯技术和国际贸易发生了戏剧性的增长。商品、人员和信息流动的增长使非法活动隐藏在合法活动中变得更容易。因此，比起20年前，现在犯罪更加全球化，彼此的联系也更密切。地区之间的差别依然存在，但是一个地区的犯罪问题可能转移到另一个地区。而且，由于人员流动和通讯的便捷，不同犯罪集团的犯罪活动可能在国家之间扩散。基地在哥伦比亚的贩毒分子可能在他们本国进行一些活动，但把销售网络设在欧洲和美国，在加勒比海地区进行洗钱。

在后冷战时代，世界上的很多地方地区冲突显著增加。卷入这些冲突的有数百万人。这导致大量移民涌入城市、更容易获得武器和犯罪增加。犯罪增加本身就是投资和发展的障碍，它增加了未来发生冲突的风险。

最后，在我写《犯罪与现代化》时，犯罪只是一个犯罪学家、政策制定者和居住在高发案率的地区的市民关心的一个社会问题。在过去的20年中，犯罪不再是一个外围问题，它成为很多地区，尤其是第三世界国家和转型国家（前社会主义国家）的中心问题。犯罪普遍增加被认为是投资和经济发展、在冲突地区保持和平的主要障碍，而且是全球非法经济增长的主要因素。在发达国家，政治家们

对犯罪的看法有天壤之别，而这些国家的市民只有很少人知道在世界上很多地区犯罪是影响生活的最重要的问题。《犯罪与现代化》中详细说明的犯罪问题在过去的20年变得更尖锐了。让我们希望未来的20年不要持续这种趋势。国际社会对犯罪问题是现代社会、经济和政治生活的核心问题，犯罪问题越来越尖锐正在不断达成共识，很可能，这种共识能够帮助我们逆转犯罪不断增加的趋势。

本书在中国的再版得力于南伊利诺斯大学出版社及其版权经理莫纳·罗斯（Mona Ross）女士和中国政法大学杨艳霞博士的大力帮助。特此致谢。

出版说明

这是一本试图用现代化进程阐明二百年来世界各国的犯罪率、犯罪类型、犯罪人口和犯罪的地区分布的发展变化的最新论著。它用大量的、全球性的资料证明，当代资本主义国家，以及社会主义国家出现的犯罪现象的历史性的转变，都是社会经济发展的结果。它还对各种不同类型的国家的犯罪现象及其发展变化进行了比较的和历史的研究，并结合对当代各种犯罪学理论进行评述，从中得出某些规律性的犯罪学结论。作者在书中对未来的犯罪趋势也作了一些预测，她用简括而生动的笔触勾画出一幅当代世界犯罪发展变化的前景。书中所提供的相当丰富的材料以及从中提出的许多问题和对此所作的分析，对研究当代世界犯罪问题和我国犯罪问题都有一定的参考价值。由于作者本身的局限性，书中有许多观点和结论自然和我们有所不同，但这并不妨碍我们可以从中得出自己正确的结论。

序

迄今为止，对犯罪的研究，无论在时间上和空间上以及它所必须依赖的基本学科方面都是十分孤立的。历史学家以及为数不多的人类学家、社会犯罪学家和法学家已经开始弥补自己在这方面的缺陷。路易丝·谢利就是其中之一，她作为一个广见卓识的犯罪学学者已在前苏联及其势力范围内牢固地树立了自己的地位。然而，尽管有这些少数学者以及联合国的健全机构和几个国际专业组织的朝气蓬勃的努力，对犯罪的比较研究仍然处于幼年期。

应当指出，后者的有组织的努力主要是涉及调节和发展知识基础方面的国际合作所必需的最基本的问题——即法律定义，通讯和报告制度，描述性的调查而不是分析和综合的研究。

尽管情况如此，但毕竟已作了重要的开端，而且看来情况非常良好。在这里，路易丝·谢利对这一事业作出了显著的贡献。《犯罪与现代化》一书是试图将许多国家迄今为止就犯罪方面涉及犯罪与工业化和城市化的现代化进程之间关系的大量调查文献综合在一起的开拓者。重要的